

## ANDERE BESLUITEN

## MINISTERIE VAN JUSTITIE

## Bestuur der Erediensten, Giften, Legaten en Stichtingen

Internationale vereniging, « Union Européenne du Commerce des Produits Laitiers et Dérivés », te Brussel. — Rechtspersoonlijkheid. — Statuten. — Goedkeuring

Bij koninklijk besluit van 18 oktober 1982 :

- 1° wordt rechtspersoonlijkheid verleend aan de Internationale vereniging « Union Européenne du Commerce des Produits Laitiers et Dérivés », waarvan de zetel te Brussel gevestigd is;
- 2° worden de statuten van deze vereniging goedgekeurd.

## MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

22 SEPTEMBER 1982. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 17 november 1981 betreffende een organisatieplan voor het reddingswezen in de kolenmijnen voor de driejarige periode van 1 januari 1982 tot 31 december 1984

De Minister van Economische Zaken,

Gelet op het koninklijk besluit van 10 juli 1972 betreffende het reddingswezen in de kolenmijnen en inzonderheid op artikel 4;

Gelet op het ministerieel besluit van 17 november 1981 betreffende een organisatieplan voor het reddingswezen in de kolenmijnen voor de driejarige periode van 1 januari 1982 tot 31 december 1984;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor veiligheid in de mijnen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd door de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op de dringende noodzaak;

Overwegende dat het aangewezen is het ministerieel besluit van 17 november 1981 zo spoedig mogelijk te wijzigen en aldus de werkingskosten van de reddingscentrale van Marcinelle te verlagen, zonder dat de doeltreffendheid van deze centrale erdoor vermindert,

Besluit :

**Artikel 1.** In het ministerieel besluit van 17 november 1981 betreffende een organisatieplan voor het reddingswezen in de kolenmijnen, voor de driejarige periode van 1 januari 1982 tot 31 december 1984, wordt de inhoudstafel van het organisatieplan voor het reddingswezen in de kolenmijnen, voor de driejarige periode van 1 januari 1982 tot 31 december 1984, als volgt gewijzigd :

1° In 2.1.1. en 2.3.1. worden de woorden « Centrale van Marcinelle » vervangen door de woorden « Centrale van Marcinelle en haar buitenpost in de exploitatiezetel van de N.V. Charbonnages Réunis de Roton-Farciennes et Oignies-Aiseau »;

2° In 4.1. worden de woorden « Centrale van Marcinelle » vervangen door de woorden « Centrale van Marcinelle en haar buitenpost in de exploitatiezetel van de N.V. Charbonnages Réunis de Roton-Farciennes et Oignies-Aiseau ».

**Art. 2.** In hetzelfde ministerieel besluit wordt hetzelfde organisatieplan voor het reddingswezen in de kolenmijnen als volgt gewijzigd :

1° 2.1.1. wordt door de volgende bepaling vervangen :

« 2.1.1. Centrale van Marcinelle en haar buitenpost in de exploitatiezetel van de N.V. Charbonnages Réunis de Roton-Farciennes et Oignies-Aiseau.

» De mijnen van Henegouwen hebben samen een reddingscentrale « Centrale de Sauvetage de Marcinelle » genaamd, die te 6001 Marcinelle, avenue Eugène Mascaux 361, gevestigd is

## AUTRES ARRÊTÉS

## MINISTÈRE DE LA JUSTICE

## Administration des Cultes, Donis, Legs et Fondations

Association internationale « Union Européenne du Commerce des Produits Laitiers et Dérivés », à Bruxelles. — Personnalité civile. — Statuts. — Approbation

Un arrêté royal du 18 octobre 1982 :

- 1° accorde la personnalité civile à l'association internationale « Union Européenne du Commerce des Produits Laitiers et Dérivés », dont le siège est à Bruxelles;
- 2° approuve les statuts de cette association.

## MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

22 SEPTEMBRE 1982. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 17 novembre 1981 statuant sur un plan d'organisation de sauvetage dans les mines de houille pour la période triennale du 1er janvier 1982 au 31 décembre 1984

Le Ministre des Affaires économiques,

Vu l'arrêté royal du 10 juillet 1972 relatif au sauvetage dans les mines de houille et notamment l'article 4;

Vu l'arrêté ministériel du 17 novembre 1981 statuant sur un plan d'organisation du sauvetage dans les mines de houille pour la période triennale du 1er janvier 1982 au 31 décembre 1984;

Vu l'avis du Conseil supérieur de la sécurité minière;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il s'indique de modifier le plus rapidement possible l'arrêté ministériel du 17 novembre 1981 de façon à réduire les coûts de fonctionnement de la centrale de sauvetage de Marcinelle du bassin minier du Hainaut, sans pour autant en diminuer l'efficacité,

Arrête :

**Article 1er.** A l'arrêté ministériel du 17 novembre 1981 statuant sur un plan d'organisation de sauvetage dans les mines de houille, pour la période triennale du 1er janvier 1982 au 31 décembre 1984, la table des matières du plan d'organisation du sauvetage dans les mines de houille pour la période triennale du 1er janvier 1982 au 31 décembre 1984, est modifiée comme suit :

1° Aux 2.1.1. et 2.3.1., les mots « Centrale de Marcinelle » sont remplacés par les mots « Centrale de Marcinelle et son antenne au siège d'exploitation de la S.A. des Charbonnages Réunis de Roton-Farciennes et Oignies-Aiseau »;

2° Au 4.1., les mots « Centrale de Marcinelle » sont remplacés par les mots « Centrale de Marcinelle et son antenne au siège d'exploitation de la S.A. des Charbonnages Réunis de Roton-Farciennes et Oignies-Aiseau ».

**Art. 2.** Au même arrêté ministériel, le même plan d'organisation du sauvetage dans les mines de houille est modifié comme suit :

1° Le 2.1.1. est remplacé par la disposition suivante :

« 2.1.1. Centrale de Marcinelle et son antenne au siège d'exploitation de la S.A. des Charbonnages Réunis de Roton-Farciennes et Oignies-Aiseau.

» Les mines du bassin du Hainaut ont collectivement une centrale de sauvetage, dénommée « Centrale de Sauvetage de Marcinelle », sise à 6001 Marcinelle, avenue Eugène Mascaux 361,

(tel. 071/36 06 04), met een buitenpost in de exploitatiezetel, rue Le Campinaire te 6240 Farciennes (tel. 071/38 01 68), van de N.V. Charbonnages Réunis de Roton-Farciennes et Oignies-Aiseau. Deze centrale en haar buitenpost zullen blijven bestaan tot de laatste zetel van het bekken gesloten wordt.

» Bij toepassing van artikel 2, tweede lid, van het koninklijk besluit van 10 juli 1972, vervangen deze mijnen de bergplaatsen van de zetels door een bergplaats in de reddingscentrale van Marcinelle en gedeeltelijk in haar buitenpost in de exploitatiezetel van de N.V. Charbonnages Réunis de Roton-Farciennes et Oignies-Aiseau; »

2° In 2.3.1. worden de woorden « Centrale van Marcinelle » vervangen door de woorden « Centrale van Marcinelle en haar buitenpost in de exploitatiezetel van de N.V. Charbonnages de Roton-Farciennes et Oignies-Aiseau »;

3° 2.3.1.1. wordt door de volgende bepaling vervangen :

« 2.3.1.1. Personeel.

» 2.3.1.1.1. In de centrale van Marcinelle :

— 1 directeur;

— 1 adjunct of plaatsvervanger;

— 1 monitor voor de ochtend- en 1 voor de middagdienst.

» De centrale doet bovendien een beroep op de diensten van andere personen die bekwaam zijn om met gasontledingstoestellen om te gaan, als het nodig is.

» 2.3.1.1.2. In de buitenpost in de exploitatiezetel van de N.V. Charbonnages Réunis de Roton-Farciennes et Oignies-Aiseau :

— 1 monitor voor de nachtdienst;

— bovendien een monitor per dienst, die bekwaam is om de reddingsploegen bij een interventie te vergezellen en die in de ondergrondse werken dicht bij de schachten mag worden tewerkgesteld; »

4° 2.3.1.3. wordt door de volgende bepaling vervangen :

« 2.3.1.3. Onderhoud van de ademhalingsstoestellen ; wordt verricht door de monitors van de centrale van Marcinelle. »

5° In 3.2. worden de woorden « reddingscentrale van Marcinelle » vervangen door de woorden « reddingscentrale van Marcinelle met inbegrip van haar buitenpost in de exploitatiezetel van de N.V. Charbonnages Réunis de Roton-Farciennes et Oignies-Aiseau; »

6° 4.1. wordt door de volgende bepaling vervangen :

« 4.1. In de reddingscentrale van Marcinelle met inbegrip van haar buitenpost in de exploitatiezetel van de N.V. Charbonnages Réunis de Roton-Farciennes et Oignies-Aiseau. »

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Brussel, 22 september 1982.

M. EYSKENS

## MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN

### Nationale Orden

Bij koninklijk besluit van 16 september 1982 is de heer Cools, Robert Désiré Marie-François, administratief en financieel directeur bij de onderneming van burgerlijke bouwkunde Ackermans & Van Haaren, benoemd tot Ridder in de Kroonorde.

Hij zal vanaf 8 april 1982 zijn rang in de Orde, als houder van deze onderscheiding, innemen.

Bij koninklijk besluit van 26 april 1982 is de heer Joseph, Pol-André Frantz, directeur van de « Aannemingsmaatschappij C.F.E. N.V. », benoemd tot Officier in de Orde van Leopold II.

Bij koninklijk besluit van 26 april 1982, is de heer Bocken, Serge, René, Albert, Cornelle, directeur van de « Aannemingsmaatschappij C.F.E. N.V. » benoemd tot Ridder in de Orde van Leopold II.

Zij zullen rang nemen in de Orde, als titularis van deze onderscheiding, vanaf 15 november 1981.

(tel. 071/36 06 04), avec une antenne au siège d'exploitation, rue Le Campinaire, à 6240 Farciennes (tel. 071/38 01 68), de la S.A. des Charbonnages Réunis de Roton-Farciennes et Oignies Aiseau. Cette centrale et son antenne subsisteront jusqu'à la fermeture du dernier siège du bassin.

» En vertu de l'article 2, second alinéa, de l'arrêté royal du 10 juillet 1972, ces mines remplacent les dépôts de siège par un dépôt établi en partie à la centrale de sauvetage de Marcinelle et en partie à son antenne au siège d'exploitation de la S.A. des Charbonnages Réunis de Roton-Farciennes et Oignies-Aiseau; »

2° Au 2.3.1., les mots « Centrale de Marcinelle » sont remplacés par les mots « Centrale de Marcinelle et son antenne au siège d'exploitation de la S.A. des Charbonnages Réunis de Roton-Farciennes et Oignies-Aiseau; »

3° Le 2.3.1.1. est remplacé par la disposition suivante :

« 2.3.1.1. Personnel.

» 2.3.1.1.1. A la Centrale de Marcinelle :

— 1 directeur;

— 1 adjoint ou suppléant;

— 1 moniteur à chacun des postes du matin et d'après-midi.

» La centrale s'assure en outre des services d'autres personnes aptes à manipuler les appareils d'analyse de gaz en cas de besoin.

» 2.3.1.1.2. A l'antenne au siège d'exploitation de la S.A. des Charbonnages Réunis de Roton-Farciennes et Oignies-Aiseau :

— 1 moniteur au poste de nuit;

— en outre, un moniteur par poste capable d'accompagner les équipes de sauvetage en intervention et pouvant être occupé dans les travaux souterrains à proximité des puits; »

4° Le 2.3.1.3. est remplacé par la disposition suivante :

« 2.3.1.3. Entretien des appareils respiratoires : effectué par les moniteurs de la centrale de Marcinelle; »

5° Au 3.2., les mots « centrale de sauvetage de Marcinelle » sont remplacés par les mots « centrale de sauvetage de Marcinelle et, y comprise, son antenne au siège d'exploitation de la S.A. des Charbonnages Réunis de Roton-Farciennes et Oignies-Aiseau; »

6° Le 4.1. est remplacé par la disposition suivante :

« 4.1. A la centrale de sauvetage de Marcinelle et, y comprise son antenne au siège d'exploitation de la S.A. des Charbonnages Réunis de Roton-Farciennes et Oignies-Aiseau. »

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 septembre 1982.

M. EYSKENS

## MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

### Ordres nationaux

Par arrêté royal du 16 septembre 1982, M. Cools, Robert Désiré Marie-François, directeur administratif et financier à l'entreprise de génie civil « Ackermans & Van Haaren », est nommé Chevalier de l'Ordre de la Couronne.

Il prendra rang dans l'Ordre à partir du 8 avril 1982, en tant que titulaire de cette décoration.

Par arrêté royal du 26 avril 1982, M. Joseph, Pol-André Frantz, directeur de la « Compagnie d'Entreprises C.F.E. S.A. », est nommé Officier de l'Ordre de Léopold II.

Par arrêté royal du 26 avril 1982, M. Bocken, Serge René Albert Cornelle, directeur de la « Compagnie d'Entreprises C.F.E. S.A. », est nommé Chevalier de l'Ordre de Léopold II.

Ils prendront rang dans l'Ordre, comme titulaire de cette distinction, à dater du 15 novembre 1981.